

ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE
DE REGINA INC.

ÉTATS FINANCIERS

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2014

TABLE DE MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	1 - 2
BILAN	3
AVOIR DES MEMBRES	4
ÉTAT DES RÉSULTATS	5 - 6
ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE	7
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS	8 - 9
ANNEXE – ÉVEIL MUSICALE ET MUSIQUE POUR LES JEUNES	10

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de l'Association canadienne-française de Regina Inc.

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'**Association canadienne-française de Regina Inc.**, qui comprennent le bilan au **31 mars 2014**, et les états des résultats, d'avoir des membres et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

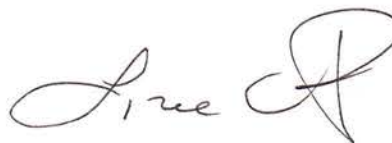
Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Fondement de l'opinion avec réserve

L'Association canadienne-française de Régina Inc. tire une part importante de ses produits de revenus d'autofinancement, dont l'exhaustivité ne se prête pas à une vérification dans le cadre de l'audit. Par conséquent, nous n'avons pas été en mesure d'obtenir des éléments probants suffisants et appropriés concernant l'exhaustivité des produits sous forme de revenus d'autofinancement, et nous n'avons pu déterminer si des ajustements auraient été nécessaires.

Opinion avec réserve

À notre avis, à l'exception des incidences éventuelles du problème décrit dans le paragraphe sur le fondement de l'opinion avec réserve, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Association canadienne-française de Régina Inc. au 31 mars, 2014, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables pour les organismes sans but lucratif du Canada.



SASKATOON (SASKATCHEWAN)
LE 3 JUILLET 2014

COMPTABLES GÉNÉRAUX ACCRÉDITÉS

ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE DE REGINA INC.

BILAN

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2014
(comparaison avec 2013)

ACTIF

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse (Note 3)	104 748 \$	150 378 \$
Investissements (Note 2)	30 691	30 447
Comptes à recevoir	32 275	30 310
Subventions à recevoir	14 750	-
TPS à recevoir	148	-
Intérêts courus	125	119
Inventaire	622	709
Frais payés à l'avance	659	653
	<u>184 018</u>	<u>212 616</u>
PLACEMENTS	<u>50</u>	<u>50</u>
IMMOBILISATIONS (Note 4)	<u>45 289</u>	<u>14 080</u>
	<u>229 357 \$</u>	<u>226 746 \$</u>

PASSIF ET AVOIR DES MEMBRES

PASSIF À COURT TERME		
Comptes à payer	6 387 \$	3 525 \$
TPS à payer	-	706
Paie de vacances à payer	254	1 463
Dépôts sur location	1 105	-
	<u>7 746</u>	<u>5 694</u>
AVOIR DES MEMBRES		
Fonds de capital	45 289	14 080
Bénéfices non-répartis	176 322	206 972
	<u>221 611</u>	<u>221 052</u>
	<u>229 357 \$</u>	<u>226 746 \$</u>

AU NOM DU BUREAU DE DIRECTION:

 , Directeur/trice

 , Directeur/trice

Lizée Gauthier CGA

ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE DE REGINA INC.

AVOIR DES MEMBRES

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2014
(comparaison avec 2013)

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
FONDS DE CAPITAL		
Solde au début de l'exercice	14 080 \$	- \$
Achats/ventes/ajustements d'équipements (net)	<u>31 209</u>	<u>14 080</u>
Solde à la fin de l'exercice	<u>45 289</u>	<u>14 080</u>
 BÉNÉFICES NON-RÉPARTIS		
Solde au début de l'exercice	206 972	132 480
Surplus (déficit) de l'exercice	<u>(30 650)</u>	<u>74 492</u>
Solde à la fin de l'exercice	<u>176 322</u>	<u>206 972</u>
	<u>221 611 \$</u>	<u>221 052 \$</u>

ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE DE REGINA INC.

ÉTAT DES RÉSULTATS

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2014
(comparaison avec 2013)

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
REVENUS		
Subventions		
Patrimoine canadien (Note 5)	105 000 \$	105 000 \$
Patrimoine canadien – projets	15 572	21 500
Conseil culturel fransaskois	17 613	3 650
Jeunesse Canada au travail	6 796	2 368
Gouvernement de la Saskatchewan	8 100	4 775
Saskatchewan Arts Board	-	6 600
Autres subventions	5 225	6 643
	<u>158 306</u>	<u>150 536</u>
Autofinancement		
Autres	2 244	14 369
Autres services	29 089	1 454
Billetterie	8 765	15 022
Cuisine	3 959	12 291
Dons	9	120
Événements spéciaux	4 271	-
Inscriptions	2 072	135
Intérêts	879	419
Loyers et locations de salles	107 561	87 067
Ventes passeports/kiosques	2 663	8 593
Ventes – bar	3 078	10 289
	<u>164 590</u>	<u>149 759</u>
Revenus reportés de l'exercice précédente	<u>-</u>	<u>9 186</u>
	<u>322 896</u>	<u>309 481</u>
DÉBOURS (détails à la page 6)		
Administration	49 638	38 140
Déplacements et réunions	7 312	4 556
Édifice	34 509	47 289
Personnel	112 338	69 662
Projets	149 749	75 342
	<u>353 546</u>	<u>234 989</u>
SURPLUS (DÉFICIT) DE L'EXERCICE	<u>(30 650)\$</u>	<u>74 492 \$</u>

ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE DE REGINA INC.

ÉTAT DES RÉSULTATS

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2014
(comparaison avec 2013)

DÉTAIL DES DÉBOURS

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
Administration		
Abonnements et cotisations	960 \$	845 \$
Autres	4 369	9 184
Commandites	1 257	7 271
Comptes irrécouvrables	3 946	274
Entretien et location d'équipement	36	1 742
Formation	636	1 060
Frais bancaires	136	187
Frais encourus location de salles	9 623	2 569
Frais professionnels	6 519	3 745
Intérêts et pénalités	685	620
Matériel de bureau	2 521	2 751
Photocopieuse	278	395
Poste	93	-
Publicité	15 617	4 894
Téléphone	2 962	2 603
	<u>49 638</u>	<u>38 140</u>
Déplacements et réunions		
Déplacements	4 326	2 787
Réunions	2 986	1 769
	<u>7 312</u>	<u>4 556</u>
Édifice		
Assurance	4 096	3 734
Entretien	1 114	19 736
Frais afférents	29 299	23 819
	<u>34 509</u>	<u>47 289</u>
Personnel		
Contractuels	8 371	7 544
Salaires et avantages sociaux	103 967	62 118
	<u>112 338</u>	<u>69 662</u>
Projets		
Achats d'équipement	32 399	18 708
Activités	94 355	45 804
Coût de matériaux de revente - bar	2 447	4 358
Coût de matériaux de revente - cuisine	20 201	5 997
Permis	347	475
	<u>149 749</u>	<u>75 342</u>
	<u>353 546 \$</u>	<u>234 989 \$</u>

ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE DE REGINA INC.

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2014
(comparaison avec 2013)

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
LIQUIDITÉS PROVENANT DE (AFFECTÉES AUX) :		
Activités d'exploitation		
Surplus (déficit) de l'exercice	(30 650)\$	74 492 \$
Variations des soldes de fonds de roulement hors caisse		
Comptes à recevoir	(1 965)	(7 866)
Dédutions salariales à recevoir	-	6 878
Subventions à recevoir	(14 750)	11 075
Intérêts courus	(6)	29
Inventaire	87	980
Frais payés à l'avance	(6)	(183)
Comptes à payer	2 862	(30)
TPS à payer	(854)	(244)
Paie de vacances à payer	(1 209)	(634)
Revenus reportés	-	(9 186)
Revenus reçu d'avance	-	(417)
Dépôts sur location	1 105	-
	<u>(45 386)</u>	<u>74 894</u>
DIMINUTION DES LIQUIDITÉS NETTES	(45 386)	74 894
LIQUIDITÉS NETTES AU DÉBUT DE L'EXERCICE	<u>180 825</u>	<u>105 931</u>
LIQUIDITÉS NETTES À LA FIN DE L'EXERCICE	<u>135 439 \$</u>	<u>180 825 \$</u>
LIQUIDITÉS SONT REPRÉSENTÉES PAR :		
Encaisse	104 748 \$	150 378 \$
Investissements	<u>30 691</u>	<u>30 447</u>
	<u>135 439 \$</u>	<u>180 825 \$</u>

ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE DE REGINA INC.**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS****LE 31 MARS 2014**

L'Association canadienne française de Regina Inc. est une société constituée depuis le 13 janvier 1983 en vertu du « Non-Profit Corporations Act » de la Saskatchewan. Son mandat est de développer et de promouvoir la langue française à Regina.

1. RÉSUMÉ DES PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES**Mode de présentation**

L'organisme établit ses états financiers selon les Normes comptables pour les organismes sans but lucratif du Canada.

Immobilisations

Les immobilisations payées par les opérations sont comptabilisées aux prix coûtants. Les achats en mobilier et équipement ne sont pas amortis durant l'année, mais sont rapportés comme dépenses et crédités au Fonds de Capital.

Instruments financiers

L'Association classe ses instruments financiers dans l'une des catégories suivantes : actifs et passifs détenus à des fins de transactions, actifs disponibles à la vente, prêts et créances, actifs détenus jusqu'à leur échéance et autres passifs financiers. Tous les instruments financiers sont mesurés à leur juste valeur au moment de leur constatation initiale. Les coûts des transactions sont inclus dans la valeur comptable initiale des instruments financiers, sauf dans le cas des éléments détenus à des fins de transaction, qui sont passés en charges au moment où ils sont engagés. Au cours des périodes subséquentes, l'évaluation dépendra du classement de l'instrument financier.

Les actifs financiers « détenus à la fins de transactions » sont par la suite mesurés à leur juste valeur, et les variations de la juste valeur sont constatées dans les revenus.

Les actifs financiers « détenus jusqu'à leur échéance » sont par la suite, au besoin, évalués au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

Inventaire

L'inventaire est calculé au coût d'achat.

Projets - Divisions

La distribution des revenus et dépenses entre les projets est la responsabilité de la direction de l'association. Cette distribution ne fait pas partie de la vérification de la fin de l'année. Les états des revenus et des dépenses par projets sont seulement inclus comme informations supplémentaires.

2. INVESTISSEMENTS

Les investissements sont tous d'actifs financiers détenus jusqu'à leur échéance, des dépôts à terme dont les intérêts sont 0.080%.

ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE DE REGINA INC.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

LE 31 MARS 2014

3. ENCAISSE

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
Compte courant	99 786 \$	149 491 \$
Compte courant - cuisine	4 442	338
Equity savings	-	29
Part sociale	20	20
Petite caisse	500	500
	<u>104 748 \$</u>	<u>150 378 \$</u>

4. IMMOBILISATIONS

	<u>2013 Valeur Nette</u>	<u>Achats</u>	<u>Ventes/ Ajustements</u>	<u>2014 Valeur Nette</u>
Mobiliers et équipements	<u>14 080 \$</u>	<u>31 209 \$</u>	<u>- \$</u>	<u>45 289 \$</u>

5. SUBVENTION DU PATRIMOINE CANADIEN

	<u>Dépenses Totales</u>	<u>Contribution Patrimoine Canadien</u>
Salaires	99 635 \$	
Honoraires	1 447	
Déplacements	7 212	
Publicité	10 892	
Coûts opérationnels	213 304	
	<u>332 490 \$</u>	<u>105 000 \$</u>

ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE DE REGINA INC.

ANNEXE

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2014

ÉVEIL MUSICALE ET MUSIQUE POUR LES JEUNES

	<u>2014</u>
REVENUS	
Patrimoine canadien - projets	15 572 \$
Contribution de l'organisme	5 484
	<u>21 056</u>
DÉBOURS	
Salaires	4 332
Honoraires	7 324
Déplacement	100
Publicité	4 725
Coûts opérationnels	4 575
	<u>21 056</u>
SURPLUS DE L'EXERCICE	<u>- \$</u>